



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 21.10.2004
KOM(2004) 696 v konečném znění

2004/0145 (CNS)

Pozměněný návrh

NAŘÍZENÍ RADY

**kterým se předkládá nástroj pro finanční podporu na posílení hospodářského rozvoje
společenství tureckých Kypřanů a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 o
Evropské agentuře pro obnovu**

(předložená Komisí)

ODŮVODNĚNÍ

Celkovým cílem tohoto návrhu nařízení Rady, kterým se předkládá nástroj pro finanční podporu¹, je poskytnout pomoc společenství tureckých Kypřanů, přičemž bude kladen zvláštní důraz na hospodářský rozvoj, hospodářskou integraci ostrova a zlepšování vzájemných vztahů obou společenství a jejich vztahů s EU, aby se usnadnilo znovusjednocení Kypru. Jelikož je k dispozici značná částka 259 milionů EUR (bude přidělena v období 2004–2006 a projekty budou provedeny do konce roku 2009), jsou zapotřebí zvláštní prostředky pro řízení a realizaci pomoci.

Podle článku 3 návrhu bude Komise zodpovědná za spravování pomoci. Článek 5 návrhu umožňuje různé způsoby realizace pomoci podle pravidel stanovených v hlavě IV části 2 nařízení Rady č. 1605/2002². Podpora v oblasti infrastrukturních projektů se zaměří mimo jiné na elektrárny, vodohospodářství a nakládání s odpadem, obnovu a rozvoj dopravních projektů včetně spojení mezi oběma stranami ostrova. Je proto zřejmé, že velká část prostředků se použije na investice do infrastruktury. Jako nejlepší řešení se jeví pověřit realizací pomoci Evropskou agenturu pro obnovu.

Evropská agentura pro obnovu byla zřízena jako následek krize v Kosovu, aby řídila pomoc EU Kosovu spravovanému OSN. Mandát agentury zahrnuje celý projektový cyklus, tj. od identifikace (včetně přípravných studií) po konečnou platbu, sledování a hodnocení projektů, za které je zodpovědný. Evropská agentura pro obnovu je smluvní orgán jednající jménem Komise (a případně jiných dárců). Evropská agentura pro obnovu má právní subjektivitu a je právně plně zodpovědná vůči třetím osobám (např. zaměstnancům, dodavatelům, příjemcům).

Mandát Evropské agentury pro obnovu se od jejího zřízení již dvakrát rozšířil: koncem roku 2000 přistoupila Svazová republika Jugoslávie (dnešní Srbsko a Černá Hora) a koncem roku 2001 bývalá jugoslávská republika Makedonie. Dne 28. června 2004 navrhla Komise, aby byl mandát agentury pro tyto země prodloužen o dva roky, tzn. do 31. prosince 2006³. Mandát Evropské agentury pro obnovu by mohl být dále rozšířen, aby zahrnoval také severní část Kypru.

Evropská agentura pro obnovu je již dobře zavedená. Její status jí umožňuje najímat potřebné zaměstnance pro daný program. Má dlouhodobé a uznávané zkušenosti s realizací významných infrastrukturních projektů, které budou tvořit podstatnou část pomoci severní části Kypru. Evropská agentura pro obnovu je schopna uskutečnit cíle ve stanovené lhůtě a dosáhnout žádoucích výsledků. Lze předpokládat, že jako jediná může rychle realizovat program podpory v severním Kypru.

Evropská agentura pro obnovu je považována za politicky neutrální. Její mandát spočívá v provádění pomoci, zatímco Komise přijímá politická rozhodnutí. Toto je jasná výhoda v už tak složité situaci, která vládne na rozděleném Kypru. Agentura má sídlo v Soluni a je proto blíže Kypru nežli ústředí Komise pro poskytování podpůrných služeb.

¹ KOM(2004) 465 v konečném znění.

² Úř. věst. L 248, 16.09.2002, s. 1.

³ KOM(2004) 451 v konečném znění.

Pozměněný návrh

NAŘÍZENÍ RADY

**kterým se předkládá nástroj pro finanční podporu na posílení hospodářského rozvoje
společenství tureckých Kypřanů a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 o
Evropské agentuře pro obnovu**

1. Doplnjuje se nový bod odůvodnění (7), který zní:

„Za účelem poskytnutí pomoci v souladu se zásadou řádného finančního řízení, by Komise měla svěřit realizaci pomoci podle tohoto nařízení Evropské agentuře pro obnovu. Je proto nutné nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu⁴ odpovídajícím způsobem změnit.“

Následující body odůvodnění se přečísľují.

2. V čl. 5 odst. 2 bude se na začátek vkládají tato slova:

„Aniž je dotčeno rozhodnutí přijaté v souladu s čl. 2 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 2667/2000, ...“

3. Za článek 5 se vkládá následující článek, který zní:

„Článek 5a

Nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 se mění takto:

V článku 2 se doplňuje nový odstavec 5, který zní:

- „Komise může agenturu pověřit realizací pomoci, aby posílila hospodářský rozvoj společenství tureckých Kypřanů v rámci nařízení Rady (ES) č. xx/2004.“

⁴ Úř. věst. L 306, 07.12.2000, s. 7.